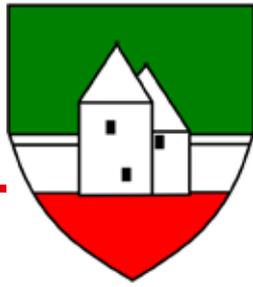


# Gemeindekurier

**Pottenstein**



**Fahrafeld**

**Amtliche Mitteilung**

**Dezember 2017**



**Fröhliche  
Weihnachten**





*Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen!*

*Das Jahr 2017 neigt sich nun dem Ende zu. Gerade die Weihnachtszeit lädt meist dazu ein, inne zu halten, und das Jahr Revue passieren zu lassen. Nun nur ein kleiner Auszug aus dem heurigen Jahr.*

*Im Zuge der gesamten Fahrbahnsanierung der B 18 zwischen Berndorf und Pottenstein seitens des Landes Niederösterreich wurden auch die Nebenanlagen, welche die Gemeinde Pottenstein betreffen, um rund 26.000,- Euro saniert. Die 30-jährige Bahnhofsbrücke wurde im Herbst komplett saniert und im November fertig gestellt. Die Kosten betragen rund 130.000,- Euro. Ein herzliches Dankeschön an die NÖ Landesregierung für die Bedarfszuweisung in der Höhe von 120.000,- Euro.*

*Um rund 10.000,- Euro wurde am Auweg die Straßenbeleuchtung hinter der Raimundsiedlung erweitert.*

*Das diesjährige Ferienspiel wurde auch heuer wieder gemeinsam mit der Stadtgemeinde Berndorf durchgeführt und war ein großartiger Erfolg.*

*Unsere Schülernachmittagsbetreuung wurde als erste Betreuungseinrichtung im Triestingtal mit dem Gütesiegel „Gesundes Kinderhaus“ ausgezeichnet, worauf wir sehr stolz sein können.*

*Der Fa. Starlinger möchte ich recht herzlich für die Spende von rund 1000 Sandsäcken danken.*

*Der Weihnachtsbaum am Hauptplatz wurde von mir selbst gespendet. Der Baum ist genau 25 Jahre alt und wurde zur Geburt von Nicol Grünzweig gepflanzt. Der Christbaum beim Bezirksgericht wurde von der Familie Thomas Appel gespendet, dafür herzlichen Dank.*

*Der Fa. Greil & Doleschal möchte ich recht herzlich für die Unterstützung beim Transport und bei der Aufstellung des Christbaumes am Hauptplatz und bei der Hilfestellung mittels Krankorbberstellung für die Montage der Weihnachtsbeleuchtung bei der Volksschule Pottenstein bedanken. In diesem Zuge möchte ich mich auch bei der Fa. Marker bedanken, welche uns ihre Hebebühne für diverse Montagearbeiten von Weihnachtsbeleuchtungen zur Verfügung gestellt hat. Vielen herzlichen Dank!!!!*

*Herrn Josef Postiasi möchte ich noch ein Dankeschön für die Spende der Christbäume für den Adventmarkt aussprechen.*

*Vor dem herannahenden Winter möchten wir um Verständnis ersuchen, dass es uns nicht möglich ist, überall gleichzeitig die Schneeräumung und Salzstreuung durchzuführen. Wir appellieren an dieser Stelle besonders an die Eigenverantwortung und bitten Sie sich an die Verhältnisse, ob zu Fuß oder mit dem Auto, anzupassen.*

*Ich wünsche Ihnen von ganzem Herzen, Gesundheit, Zufriedenheit und viel Erfolg im Jahr 2018*

**Bürgermeisterin Eva Baja-Wendl**

---

## Erbenruf

Am 2. August 2016 ist Erika Anna Pfister, geboren am 3. Juli 1930 in Wien 9, wohnhaft gewesen in CH-5622 Waltenschwil, Tochter des Haberhauer Felix und der Haberhauer geb. Neumayer Maria Theresia, verstorben. Der Nachlass fällt an die gesetzlichen Erben des grosselterlichen Stammes. Insbesondere kommen die Nachkommen der Haberhauer geb. Neumayer Maria Theresia (geb. 08.04.1909 in Pottenstein, Niederösterreich) in Frage. Diese Erben sind teilweise unbekannt. Personen, welche Erbansprüche zu haben glauben, werden aufgefordert, sich bis zum 8. Dezember 2018 beim Gerichtspräsidium Muri, Seetalstrasse 8, CH-5630 Muri zu melden und Dokumente über ihre Erbberechtigung vorzulegen.

Nach unbenütztem Ablauf der genannten Frist fällt die Erbschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, an die bekannten gesetzlichen Erben.

## ***Wahlservice zur Landtagswahl 2018***

*Am 28. Jänner wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.*

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Landtagswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen im Jänner eine „Amtliche Wahlinformation – Landtagswahl 2018“ zustellen.

Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl landesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung.

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet und einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert. Doch was ist mit all dem zu tun? Zur Wahl im Wahllokal bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen Ausweis mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtliche Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

Unsere Tipps: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 24. Jänner 2018 24 Uhr. Die Zustellung erfolgt nachweislich und als eingeschriebene Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 28. Jänner 2018, 06:30 Uhr, bei der Gemeinde einlangen. Weiters haben Sie die Möglichkeit, mit der Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal in Niederösterreich, welche Wahlkarten entgegennehmen, ihr Wahlrecht auszuüben (wenn die Wahlkarte noch nicht als Briefwahlkarte von Ihnen unterschrieben ist).

Wenn die Wahlkarte schon von Ihnen unterschrieben aber noch nicht abgeschickt wurde, können Sie die Briefwahlkarte am Wahltag nur in dem Sprengel abgeben, wo Sie im Wählerverzeichnis eingetragen sind.

## **Wahllokale in der Marktgemeinde Pottenstein**

Sprengel 1, 2 und 3 - in der Volksschule Pottenstein

Sprengel 4 - im ehem. Gemeindeamt Fahrafeld

Als Wahlkartensprengel wurde der Sprengel 1 bestimmt.

Wahlzeit: 28. Jänner 2018 von 7:00 bis 14:00 Uhr



Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen,  
Geschätzte MitbürgerInnen!

**Re-Auditierung „familienfreundliche Gemeinde“  
Zusatzzertifikat UNICEF „kinderfreundliche Gemeinde“**



Alle drei Jahre wird seitens der Familia und Beruf Management GmbH evaluiert, ob die zertifizierten Gemeinden ihre geplanten Maßnahmen umgesetzt haben und einen Plan für die nächsten drei Jahre weiterentwickelt haben. Die Marktgemeinde Pottenstein befindet sich derzeit in der Re-Auditierungsphase.



Die geplanten Maßnahmen, wie barrierefreies Bürgerbüro, Frühbetreuung in der Volksschule, Ausweitung der Ferienbetreuung, etc. wurden erfolgreich umgesetzt. Gemeinsam mit dem Ausschuss Sport/Vereine/ Familie/Jugend und Bildung, dessen Vorsitzender ich bin, haben wir Maßnahmen für die nächsten drei Jahre entwickelt.

Dazu gehören unter anderem, die

Neuanschaffung von Spielgeräten im Kindergarten sowie in der Kleinkinderbetreuung, Free-Gym Sportgeräte an öffentlichen Plätzen, barrierefreies Ortsgebiet und Vernetzung der

Kinderfreundliche Gemeinde  
**unicef** Österreich

familienfreundlichen Angebote in den Gemeindemedien.

Als Gemeinde sind wir bestrebt, nicht nur die familien- und kinderfreundlichen Maßnahmen aufrecht zu erhalten, sondern auch immer wieder weiterzuentwickeln und den Bedürfnissen der berufstätigen Eltern anzupassen.

Die Einschreibung für die Kindergartenkinder findet am **DI, 23.01.2018** in der Zeit **von 09:00 -14:00 Uhr im Bürgerbüro** statt.

## Information zur Anmeldung im

# Kindergarten

Die Einschreibung ist für Kinder, die im September 2018 bzw. Februar 2019 den Kindergarten besuchen werden.

In beiden Kindergärten besteht die Möglichkeit, je nach Platzverfügbarkeit, die Kinder ab 2,5 Jahren betreuen zu lassen.

Ich möchte die Eltern darauf hinweisen, dass es leider oftmals nicht möglich ist, alle Kinder ab 2,5 Jahren aufzunehmen, da es landesgesetzliche Regelungen bezüglich der Gruppengröße gibt. Bei bis zu vier 2,5-jährigen in der Gruppe sinkt die Höchstzahl von 25 auf 20 Plätze.

Die Einteilung der Kinder erfolgt in Rücksprache mit den beiden Kindergartenleiterinnen. Entscheidend für die Aufnahme ist in erster Linie das Alter

des Kindes. Wie Sie wissen, ist das letzte Jahr vor dem Schuleintritt im Kindergarten verpflichtend, deshalb werden ältere Kinder zuerst aufgenommen. Sollte Ihr Kind keinen Platz im Kindergarten haben, so besteht die Möglichkeit Ihr Kind in unserer Kleinkinderbetreuung „Sonnenhaus“ betreuen zu lassen.

Als aktive „Gesunde Gemeinde“ wurden heuer wieder einige Aktivitäten umgesetzt.

Im Herrenhaus wurde ein „Smoovey und Faszientraining“ durchgeführt. Des Weiteren gab es im Herbst zum zweiten Mal die Aktion „Wandern mit Andern“.

Herzlichen Dank allen Teilnehmern, die beide Aktionen zu einem Erfolg gemacht haben.



Auch im nächsten Jahr sind wieder einige „Gesunde Gemeinde“ – Veranstaltungen geplant.

### Neuerungen im Gemeinderat

Wie Sie möglicherweise den diversen Medien entnehmen konnten, wird es im nächsten Jahr zu Veränderungen im Gemeinderat kommen. Frau Bürgermeisterin Eva Baja-Wendl wird ihr Amt Ende Jänner zurücklegen.

Als Vizebürgermeister werde ich danach eine Sitzung des Gemeinderates einberufen um die notwendigen Neuwahlen und Nachbesetzungen durchzuführen.

**Als Termin für diese Sitzung ist Montag, 12.02.2018 vorgesehen!**

Ich möchte mich auch auf diesem Wege bei Fr. Bgm. Eva Baja-Wendl für ihren Einsatz und ihr Engagement in den letzten Jahren, auf das Herzlichste bedanken. Ich hoffe auf weiterhin gute Zusammenarbeit im Gemeinderat, zum Wohle unserer Gemeinde!

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und Alles Gute für 2018!

Herzlichst,

Vize-Bürgermeister  
Daniel Pongratz

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Daniel Pongratz', written in a cursive style.



modegalerie

angie's  
Triumph Shop

LISCA  
FASHION

Aktuelle Mode aus Italien  
sowie die Marken

für drunter

Lisca Triumph Schiesser Falke  
Sloggi

für drüber

s.Oliver MAC Kenny S. Wrangler  
Street One & Schuhe v. Marco Tozzi



trendige  
Mode

friends

Alexanderstraße 12, in der FuZo Berndorf



Wir vermieten günstige Räumlichkeiten  
bestens geeignet für Büros, Handel, Therapie,  
Massage, Nagelstudio - Kontakt: 0699/17175599

Bei uns geht's gibt's  
drunter & drüber!!!!

Gemeinsamer Themen-Abend mit der Marktgemeinde Pottenstein



## Alt ~~und~~ gegen Jung

Sind Generationen-Konflikte überwindbar?

Donnerstag, **18. Jänner 2018** um 19:00 Uhr  
Altes Herrenhaus (2563 Pottenstein, Hainfelderstraße 41)



### Sind wir uns selbst die Nächsten?

Die Alten verstehen die Jungen schon lange nicht mehr. Die Jungen sprechen den Alten jede Kompetenz in der heutige Welt ab. Und die mittendrin? Die versinken im Alltags-Stress.

Lebt heute tatsächlich jede Generation für sich allein? Vorbei die Zeiten, in denen man sich umeinander kümmerte? Oder hat es das etwa niemals gegeben? Aber wäre es dennoch möglich?

### Impulse hören. Mitreden. Und gemeinsam Lösungs-Ansätze suchen.

SRT<sup>2</sup> widmet sich diesem Thema und versucht Antworten zu finden. Gemeinsam mit Ihnen wollen wir ergründen, was wir zu einer positiven Entwicklung beitragen können. Bringen Sie Ihre Fragen und Anregungen zur Podiumsdiskussion mit!

Eintritt frei. Bitte um **Anmeldung** im Internet auf [www.srt2.eu](http://www.srt2.eu) oder per E-Mail an [office@srt2.eu](mailto:office@srt2.eu)

**Podiums-Gäste:**  
Dipl.Päd. VD **Kathrin Bortolotti**, Direktorin der Volksschule Pottenstein  
Mag. (FH) **Gregor Herzog**, Direktor des Pflege- und Betreuungszentrums Berndorf  
Mag. **Stefan Leitner-Sidi**, Gründer Konnex Coworking Communities in Wien  
**Matthias Rohrer**, Studien- und Projektleiter des Instituts für Jugendkulturforschung in Hamburg und Wien  
**Ingrid Rothensteiner**, Obfrau des Generationen-Ausschusses der Marktgemeinde Leobersdorf

**Einleitende Worte:**  
Univ.-Prof. **Helmut Deiber**, Gesellschaft für Fraiddatenanalyse

**Moderation:**  
Mag. **Werner Dorfmeister**, Präsident SRT<sup>2</sup>

SRT<sup>2</sup>  Smart  
Region  
Triestingtal

Für eine blühende, sich weiterentwickelnde, lebenswerte Region.



familienfreundliche Gemeinde



## ***KINDERGARTENEINSCHREIBUNG für September 2018 und Februar 2019***

Die diesjährige Kindergarteneinschreibung findet am  
**Dienstag, dem 23. Jänner 2018**  
in der Zeit von 9:00 bis 14:00 Uhr  
im Rathaus Pottenstein – Bürgerbüro (Erdgeschoß) statt

Bitte bringen Sie mit:

- Geburtsurkunde des Kindes
- Impfzeugnisse des Kindes
- Meldezettel des Kindes

Die Aufnahme ist aufgrund der geltenden Bestimmungen, jeweils zu Semesterbeginn, im Ausmaß der zur Verfügung stehenden Plätze möglich. Wenn nicht alle angemeldeten Kinder aufgenommen werden können, sind jene Kinder, die altersmäßig dem Schuleintritt am nächsten stehen, in erster Linie zu berücksichtigen.

Hingewiesen sei darauf, dass grundsätzlich der Anspruch auf eine bestimmte Gruppe **n i c h t** besteht;  
in jeder Kindergartengruppe ist die Einnahme des Mittagessens möglich; ebenso die Nachmittagsbetreuung, diese ist jedoch **kostenpflichtig!**

**Für die Aufnahme in eine Kindergartengruppe ist weiters die Meldung mit Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Pottenstein erforderlich.**

Mit freundlichen Grüßen

Obmann des Ausschusses für  
Sport/Vereine/Familie/Jugend u. Bildung



Vizebgm. Daniel Pongratz

office@jl-installationen.at



Johannes Lechner  
Installationen GmbH  
Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72  
2564 Fahrafeld  
02672|83 369



Redaktions-  
schluss

5.

März

2018

www.johanneslechner-installationen.at

**PORR**

PORR Bau GmbH  
Tiefbau . NL Niederösterreich . BG Pfaffstätten  
Josefsthaler Straße 69, 2511 Pfaffstätten  
T +43 50 626-2465  
perr-group.com

**Dachdeckerei, Spenglerei, Isolierungen, Reparaturen**



**Thomas Pachler**

2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 60, Tel: 02672|8 24 27, Fax: -4

E-Mail: [t.pachler@reiterdach.at](mailto:t.pachler@reiterdach.at)



## Apotheke zum heiligen Antonius

Mag. pharm. Walter Staschek KG  
Hainfelderstr. 5 2563 Pottenstein  
Tel: 02672/824 26 Fax: -5

Email: [office@apotheke-pottenstein.at](mailto:office@apotheke-pottenstein.at)

Liebe Kunden! Liebe Pottensteiner!

Vorweg, möchten wir Ihnen allen „Gesegnete Weihnachten & ein gutes Jahr 2018!“ wünschen. Wir dürfen Sie hier über eine Neuregelung der EU informieren. Was in verschiedensten Branchen bereits üblich ist, wird nun auch, ab 01.01.2018, für Apotheken tragend. Um den immensen Plastikmüll in der EU zu reduzieren, schreibt die EU ab Neujahr vor, eine Gebühr, für Plastiktragetaschen einzuheben.

Wir finden diese Neuverordnung sehr lobenswert, und wollten selbst schon, voriges Jahr in diese Richtung vorstoßen. Es wurde uns davon abgeraten, um unsere Kunden nicht zu vergrämen.

Wir denken aber, dass alle unsere Kunden verstehen, dass wir alle, unserer Umwelt gegenüber eine Verpflichtung haben. Nämlich sie zu schützen!

Wir werden ab Jänner für ein kleines Plastiksäckchen € 0,05 und für ein großes € 0,30 einheben. Wir haben dann auch Leinentragetaschen lagernd, die ein bisschen teurer sind, aber mehrfach verwendet werden können.

**Gemeinsam für eine bessere Zukunft!**

**Johanna und Mag.pharm. Walter Staschek und das Team der Apotheke Pottenstein**



**Für das Team der Kinderfreunde Pottenstein/Faharfeld geht ein arbeitsreiches Jahr zu Ende.**

**Unter anderem haben wir die diesjährige Abschlussveranstaltung des Ferienspiels, gemeinsam mit dem Pensionistenverband, veranstaltet. Gemeinsam mit den „Pottensteiner Kahlkopf Teilfn“ haben wir die Nikolausfeier am Hauptplatz veranstaltet. Der Andrang war heuer enorm. Vom Nikolaus wurden 85 Sackerl an die Kinder verteilt.**



**Wir bedanken uns bei allen Mithelfern und Mitorganisatoren für ihre geleistete Arbeit und natürlich auch bei Ihnen, für Ihren Besuch unserer Veranstaltung.**

**MALEREI - TAPEZIERARBEITEN - SANDSTRAHLEN****FASSADENANSTRICHE – VOLLWÄRMESCHUTZ****BODENBELÄGE und VERLEGUNG**2563 Pottenstein  
Bundesstraße 30Tel.: 02672/87859  
Fax: 02672/87882**Erich Marker**

Gesellschaft m. b. H. &amp; Co. KG.

[office@malerei-marker.at](mailto:office@malerei-marker.at)[www.malerei-marker.at](http://www.malerei-marker.at)**Pongratz**

Leidenschaft für den Bau



KONTAKT

Pongratz Bau GmbH  
Hainfelder Straße 48  
2563 Pottenstein02672/83398  
[bau@pongratz.biz](mailto:bau@pongratz.biz)[www.pongratz-bau.biz](http://www.pongratz-bau.biz)

besuchen Sie uns auf

**— Bestattung —**  
**KLEINHAPPEL OG***Im Trauerfall rund um die Uhr  
für Sie erreichbar!***Tel.: 02672/82 338**[www.bestattung-kleinhappel.at](http://www.bestattung-kleinhappel.at)**Hautnah** Bei Andrea:  
**Nageldesign**  
**Wimpernverlängerung**Bei Sabrina:  
**Kosmetik**  
**Fußpflege**  
**Massage**  
**Wachsen**Obere Mühlfeldstraße 6  
2563 Pottenstein

Kontakt:

**t: 0664/ 32 84 00 9**  
e: [kosmetik.hautnah@hotmail.com](mailto:kosmetik.hautnah@hotmail.com)

**Gratulation zum 80. Geburtstag, Fussl Franz**



**Gratulation zum 80. Geburtstag, Zissler Gerta**



**Gratulation zum 80. Geburtstag, Kaindl Rosemarie**



**Gratulation zum 95. Geburtstag, Steyrer Maria**



**Gratulation zum 90. Geburtstag, Marker Theresa**



**Die Marktgemeinde Pottenstein  
gratuliert recht herzlich!**

**Gratulation zum 80. Geburtstag, Schütz Helga  
Gratulation zum 90. Geburtstag, Severa Hermine  
kein Foto**

**Die Kinderfreunde**  
Pottenstein/Faharfeld

**FASCHING FASCHING**

**Kindermaskenball**

**21.01.2018**

**Gasthaus Riegler**

**FASCHING 15:00 FASCHING**

## Nimm deinen Müll mit!

Ulrike Grabenweger hatte eine Idee, die von der Volksschule Pottenstein begeistert aufgenommen wurde. Die Kinder sollten Plakate gegen den Müll auf Straßen und Plätzen zeichnen, um die Menschen für die Problematik zu sensibilisieren. Es entstanden kreative Zeichnungen und Collagen. Davon wurden drei ausgewählt, die mit Unterstützung des Ortserneuerungsvereins Pottenstein/Fahrafeld und der Sparkasse Pottenstein im Frühling 2018 im Ort plakatiert werden. Zusätzlich belohnte die Sparkasse Pottenstein diese Aktion, mit Geschenken für die kleinen KünstlerInnen.



Die kleinen KünstlerInnen zeigen stolz die ausgewählten Plakate. In der zweiten Reihe: VS Direktorin Kathrin Bortolotti, Dipl. Päd. Andrea Kroh, GR. Dr. Eva-Maria Schütz, Initiatorin Ulrike Grabenweger sowie Dir. Peter Hayden und Harald Steinböck von der Sparkasse Pottenstein.

### Geburten

Algür Eylim, *Feuerschlager Sofie*



### Todesfälle

Kubicek Leopold, *Hutter Helene*, Ernst Otto, *Fahrnberger Alexander*, Leitner Ferdinand  
*Djudic Milanka*, Feichtinger Ferdinand, *Staudigl Elfriede*

#### GVA Baden

2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6  
 Entsorgungsprobleme und Müllbehälter-  
 bestellungen unter 02234/74151 an den  
 Gemeindeverband für Abfallbeseitigung.

#### AMS Baden

Öffnungszeiten:  
 Mo - Do: 7:30 - 16:00 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr  
 Tel: (02252) 201 Fax: (02252) 201 177  
 Josefsplatz 7, 2500 Baden

#### WLV - Wasserleitungsverband der Triestingtal- und Südbahngemeinden

WLV Zentrale:  
 A - 2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 88  
 Telefonnummer: 02252 / 76 273 - 0  
 Faxnummer: 02252 / 76 167 DW 44

Montag bis Donnerstag von 7 Uhr bis 15 Uhr 30  
 Freitag von 7 Uhr bis 11 Uhr 30

Email: wlv@wlv-voeslau.at

**Gemeindeamt Pottenstein**

1. Stock - Rathaus  
Parteienverkehrszeiten:

Montag und Freitag von 7 - 12 Uhr  
Dienstag und Mittwoch von 7 - 15 Uhr  
Donnerstag kein Parteienverkehr!

Marktgemeinde Pottenstein  
Hauptplatz 13, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/82424, Fax: 02672/82424-31  
E-Mail: gemeinde@pottenstein.at  
www.pottenstein.at

**Sprechstunden der Bürgermeisterin:**  
**Jeden Mittwoch von 18 bis 19 Uhr oder nach**  
**telefonischer Vereinbarung**  
**im Bürgerbüro (Erdgeschoß - Rathaus)**

---

**Öffnungszeiten Bürgerbüro &  
Post Partner Stelle**  
Erdgeschoß - Rathaus

Montag und Freitag von 7:30 – 12:30 Uhr  
Dienstag von 7:30 – 14:30 Uhr  
Mittwoch von 7:30 – 12 Uhr & 13 – 18:30 Uhr  
DO: keine Servicezeiten

Bürgerbüro: 02672/82424 - 32  
Postpartner: 02672/82424 - 36

**Öffnungszeiten der Sammelstelle  
Marktgemeinde Pottenstein  
DIREKT AM BAUHOF  
am Uferweg**

Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr  
Jeden 1. Mittwoch im Monat von 14:30 -16:30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

---

**Öffnungszeiten PKG / Hausverwaltung &  
Standesamt- Staatsbürgerschaftsverband**  
1. Stock - Rathaus

Montag, Dienstag, Mittwoch & Freitag 8 – 12 Uhr  
Mittwoch 15:00 – 18:30 Uhr  
DO: keine Servicezeiten

PKG: 02672/82424 - 11 oder - 10  
StA & Stbv: 02672/82424 - 13

---

**Außenstelle der BH Baden:**

**Gemeinde Pottenstein:**  
**jeden 1. und 3. Mittwoch**  
**im Monat von 7:30 - 13 Uhr**  
**im Bürgerbüro,**  
**Erdgeschoss des Rathauses**

---

**Sprechtage der PVA Baden**

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis 14  
Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden,  
Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

---

**EVN STÖRUNGSNUMMER**

**02672/84117 oder**  
**e-Mail: lichtservice.pottenstein@evn.at**

---

**Tierärzte in Pottenstein**

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser  
Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788

---

**Bürgerbüro der BH Baden  
in Baden**

Geöffnet von Montag - Freitag von 8 bis 12 Uhr  
und am Dienstag zusätzlich von 16 bis 19 Uhr.  
Erreichbar auch unter Tel.: 02252/9025-22130  
oder E-Mail: post.bhbn@noel.gv.at

Leistungen: Lenkerberechtigungen - ausgenom-  
men Entzüge, Parkausweis für Behinderte,  
Sturzhelm- und Gurtenbefreiungen,  
Übungs- und Ausbildungsfahrten L17  
Mopedausweise, Reisedokumente,  
Identitätskarte, Zahlungsverkehr

## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

### Dezember 2017

23.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
24.	Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
25.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
26.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
30.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
31.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125

### Jänner 2018

01.	Dr. Peter PHILIP	Berndorf	02672/82 355
06.07.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
13./14.	Dr. Max WUDY	Weißbach	02674/83 130
20.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
21.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
27.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
28.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601

**Tagdienst  
der Ärzte:  
7 - 19 Uhr**

### Februar 2018

03.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
04.	Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
10.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
11.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
17.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
18.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
24./25.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729

**Nacht-  
dienst  
Notruf NÖ  
141**

### März 2017

03.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
04.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
10.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
11.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
17.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
18.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
24./25.	Dr. Max WUDY	Weißbach	02674/83 130
31.	Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355

#### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

#### Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992  
**Klinisch psychologische Praxis**  
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616

Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

Ärztendienst Call - Center Nr.: 141

**Gemeindearzt, Arzt für Allgemeinmedizin**  
**ÖAK-Diplom Psychosoziale Medizin**  
**ÖAK-Diplom Psychosomatische Medizin**  
**Psychotherapie u.S.**

Alle Kassen

Dr. Peter Egger, Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/85303

Ordinationszeiten: Mo, Mi, Do, Fr 7 bis 11 Uhr

Mo, Do 16:30 - 19 Uhr

**WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE**

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

**Dezember 2017**

23./24.	Dr. Paul BIBERHOFER	Trumau, Kirchengasse 1a	02253/7150
25./26.	Dr. Sandra NEY	Wr. Neustadt, Schneebergg. 90	02622/22929
30./31.	DDr. Sandra TRNAVSKY	Berndorf, Schlossergasse 8	02672/83123

**Jänner 2018**

01.	DDr. Natascha TRNAVSKY	Berndorf, Schlossergasse 8	02672/831 23
06./07.	Dr. Kurt ZIKULNIG	St. Veit/Gölsen, Gartenstr. 20	02763/3462
13./14.	Dr. Beatrice MELLER	Alland, Hauptstraße 498/1	02258/2150
20./21.	Dr. Irmgard HOPP	Wr. Neustadt, Kollonitschg. 1	02622/29109
27./28.	Dr. Paul BIBERHOFER	Trumau, Kirchengasse 1a	02253/7150

**Februar 2018**

03./04.	Dr. Silvia AIXBERGER-KRAUS	Bad Vöslau, Hauptstraße 24	02252/76574
10./11.	Dr. Corina-Elena CURESCU	Kottingbrunn, Waldgasse 6/1	02252/71128
17./18.	Dr. Silvia BAUER-TESSAREK	Mödling, Neusiedler Straße 3	02236/47283
24./25.	DDr. Thomas HLAWATSCH	Wr. Neustadt, Hauptplatz 34	02622/23409

**März 2018**

03./04.	Dr. Marzieh SOHRABI-MOAYED	Guntramsdorf, Hauptstraße 57a	02236/52292
10./11.	Dr. Audrey BOTJAN	Möllersdorf, Karl Adlitzer Str. 33a	02252/52647
17./18.	Dr. Barbara SCHMID-RENNER	Heiligenkreuz, Heiligenkreuz 45	02258/8580
24./25.	Dr. Katharina KOPPI	Lichtenwörth, Hauptstraße 23	02622/75168
31.	Dr. Gerhard HEINRICH	Traiskirchen, Ferschnerstraße 10	02252/52304

**Apothekendienstliste**

Landschafts-Apothek Bad. Hauptplatz 13, 02252/76313 Schloss-Apothek Kottingbrunn, Hauptplatz, 02252/74900 Apothek Zum H. Antonius Pottenstein, Hainfelder Str. 5, 02672/83428	Heilgeistl Apotheke Baden, Antoniggasse 1, 02252/87125 Engel Apotheke Traiskirchen, Dr. Karl Renner-Pl. 1, 02252/52627 Forsmannsche Apotheke Bad Vöslau, Industriestraße, 10, 02252/231381
Heiligen Geist Apotheke Baden, Hauptplatz 6, 02252/48508 Apothek Tausdorf, Wr. Neusiedler Str. 13b, 02252/80540 Apothek Zur H. Dreifaltigkeit Berndorf, Hainfelder Str. 15, 02672/83324	Apothek Zum heiligen Blasius Leobendorf, Südbahnhof 7, 02252/02209 Maria Apotheke Baden, Leondorfer Hauptplatz, 10, 02252/87147 Schützengel Apotheke Möllersdorf, Karl Adlitzer-Str. 33a, 02252/54202
Apothek Zur Wilburg Baden, Wilburgplatz 2, 02252/48400 Trinkling Apotheke Oberwaltersdorf, Hainfelder Str. 13a, 02233/8860 Farschner Apotheke Enzersfeld, Schimmelg. 2, 02252/87242	San-Apothek Bad Vöslau, Baden-Str. 12, 02252/70408 Acht Apotheke Tribuswinkel, Pöngg. 11, 02252/85538 Apothek Zum Erlöser Bad Vöslau, Hochleitn. 25, 02252/76283 Austalup Apotheke Pfaffstätten, Mühlg. 1, 02252/31110

2018	JANUAR					FEBRUAR					MÄRZ					APRIL					
WO	1	2	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17	18
Mo	1	8	15	22	29		5	12	19	26		5	12	19	26		2	9	16	23	30
Di	2	9	16	23	30		6	13	20	27		6	13	20	27		3	10	17	24	
Mi	3	10	17	24	31		7	14	21	28		7	14	21	28		4	11	18	25	
Do	4	11	18	25		1	8	15	22		1	8	15	22	29		5	12	19	26	
Fr	5	12	19	26		2	9	16	23		2	9	16	23	30		6	13	20	27	
Sa	6	13	20	27		3	10	17	24		3	10	17	24	31		7	14	21	28	
So	7	14	21	28		4	11	18	25		4	11	18	25		1	8	15	22	29	

**Hautärztin**  
Dr. Angelika Stockreiter  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 0664/73513793

**Urologe & Androloge**  
Dr. Martin Vorauer  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/83830

**Gynäkologe**  
Dr. Hans Peter Stiegler  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81280

**Augenarzt**  
Dr. Monika Weidinger  
Hernsteinerstraße 17  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81170

Di	2.1.	„Treff bei uns“, Altes Herrenhaus, 15-18 Uhr	Sa	17.2.	<b>Jugend-Hallenturnier</b> , Raimundhalle, ganztägig, SC Sparkasse Pottenstein
Fr	5.1.	<b>Krambambuli</b> , GH Riegler, 17 Uhr Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld	So	18.2.	<b>Jugend-Hallenturnier</b> , Raimundhalle, ganztägig, SC Sparkasse Pottenstein
Sa	6.1.	<b>Hl. 3 Könige</b> „Die Sternsinger kommen“, Pfarre Pottenstein	Di	20.2.	„Treff bei uns“, Altes Herrenhaus, 15-18 Uhr
So	7.1.	„Die Sternsinger kommen“, Pfarre Pottenstein	Sa	24.2.	<b>Die Mezzosopranistin Martina König &amp; Freunde</b> Altes Herrenhaus, 19 Uhr, Forum f. Kultur & Fremdenverkehr Pottenstein-Fahrafeld
Mo	8.1.	<b>Blutspendeaktion</b> 15:30 - 18:30 Uhr	Di	6.3.	FSME Impfung „Treff bei uns“, Altes Herrenhaus, 15-18 Uhr
Di	16.1.	„Treff bei uns“, Altes Herrenhaus, 15-18 Uhr	Mi	7.3.	<b>Seniorentreff</b> , GH Riegler, 16 Uhr, Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
Sa	20.1.	<b>Austropop präsentiert v. der Gruppe Austrokat</b> , Altes Herrenhaus, 19 Uhr, Forum f. Kultur & Fremdenverkehr Pottenstein-Fahrafeld	Fr	9.3.	<b>Jugendkreuzweg</b> , Kirche, 19 Uhr, Pfarre P.
So	21.1.	<b>Kindermaskenball</b> , GH Riegler, 15 Uhr, Kinderfreunde Pottenstein-Fahrafeld	Fr	16.3.	<b>Meisterschaftsspiel</b> gegen SV Sooss, Sportplatz Pottenstein, 19 Uhr, SC Sparkasse Pottenstein
Mi	24.1.	<b>Faschingsunterhaltung</b> , GH Riegler, 15:30 Uhr, Pensionistenverband Pottenstein- Fahrafeld	Sa	17.3.	<b>Fam. Engl: Multimediashow - Panamakanal- passage</b> , Altes Herrenhaus, 19 Uhr, Forum f. Kultur & Fremdenverkehr Pottenstein-Fahrafeld
Fr	26.1.	<b>Mitgliederversammlung</b> , GH Riegler, 18 Uhr, Naturfreunde Pottenstein/Berndorf <b>„stay &amp; pray“</b> , für junge Leute, ab 18 Uhr, im Pfarrheim, Pfarre Pottenstein	Di	20.3.	„Treff bei uns“, Altes Herrenhaus, 15-18 Uhr
Sa	27.1.	<b>Kinderlobpreisnachmittag</b> , 14:30-17:30 Uhr Pfarre Pottenstein	Sa	24.3.	<b>Frühlingsbegrüßen</b> , Leopold Figl Heim, 15 Uhr ÖVP Frauenbewegung Pottenstein-Fahrafeld
So	28.1..	Landtagswahl	So	25.3.	Hl. Messe, Segnung Palmzweige, 9:30 Uhr
Di	30.1.	„Treff bei uns“, Altes Herrenhaus, 15-18 Uhr	Fr	30.3.	<b>Karfreitag</b> Karfreitagsliturgie 19 Uhr, Pfarre <b>Meisterschaftsspiel</b> gegen ATSV Teesdorf, Sportplatz Pottenstein, 19 Uhr, SC Sparkasse Pottenstein
Sa	10.2.	<b>Ball der FF-Pottenstein</b> , GH Riegler	Sa	31.3.	<b>Anbetung beim hl. Grab, 8-18 Uhr, Pfarre Pott. Feier d. Osternacht</b> , Kirche, 20 Uhr, Pfarre Pott.
So	11.2.	<b>Kindermaskenball</b> , GH-Riegler, 15 Uhr ÖVP Frauenbewegung Pottenstein-Fahrafeld <b>Familienmesse mit Pfarrkaffee</b> , 9:30 Uhr, Pfarre Pottenstein			
Di	13.2.	<b>Fröhlicher Faschingsausklang</b> im Pfarrheim, 16 Uhr, Pfarre Pottenstein			
Mi	14.2.	<b>Aschermittwoch, Hl. Messe mit Spendung des Aschenkreuzes</b> , 18:30 Uhr, Pfarre Pottenstein			

**Guat essen-trinken-feiern**

**RIEGLER**

**Ihr Wirtshaus in Pottenstein**

[www.gasthaus-riegler.at](http://www.gasthaus-riegler.at)

**Gasthaus Riegler  
Cafe – Restaurant**

Flottwell  
Fam. Riegler

Feldgasse 4

2563 Pottenstein

**Tel: 02672/ 824 55**

Mo. und Di. Ruhetag

## ASKÖ Pottenstein-Fahrafeld

### Erfolgreich beim 21. Toyota Schipany Freizeit-Cup

Am Samstag, 25. November 2017, fand in Altenmarkt das schon traditionelle Tischtennis-Turnier statt, bei dem unsere teilnehmenden ASKÖ-Spieler sehr erfolgreich waren.

Das Jugendturnier am Vormittag gewann Dominik DÜRNEDER (rechts) aus Pottenstein, Dominik BAUMGARTNER (links) aus Fahrafeld konnte den 3. Platz erkämpfen.



Den Hauptbewerb – den Toyota Schipany Freizeit-Cup, der nachmittags ausgetragen wurde, entschied Helmut REINECKER aus Pottenstein für sich. Beim anschließenden Hobby-Cup belegte er noch Platz 3.

Herzliche Gratulation den erfolgreichen Spielern.

Karl Schwarz, ASKÖ-Obmann

---

**TISCHTENNIS** findet jeden Dienstag in der Ferdinand-Raimund-Halle in Pottenstein statt. Interessierte Hobby-Spielerinnen und –spieler sind uns immer Willkommen.

Beginnzeiten: 17.30-19.00 Uhr (Kinder und Jugendliche)

19.00-21.00 Uhr (Erwachsene)

**SCHACH** findet jeden Freitag ab 17.00 Uhr im ASKÖ-Heim in Pottenstein,

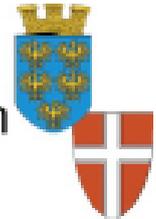
Auweg 1, 1.Stock statt (Leitung: Vorstandsmitglied Willibald ANDERL)

Im Juli und August sowie in schulfreien Wochen findet kein Schach statt.

Siehe auch unseren neuen Schaukasten beim Gasthaus Boran (ehem. Auer)



## Österreichischer Bergrettungsdiens Landesorganisation Niederösterreich/Wien Ortsstelle Triestingtal



### Bergrettung Triestingtal 2017:

#### 8 Einsätze, 5 Übungen und ein großes Fest

3 Einsätze am Peilstein, jeweils 2 am Schöpfl und am Lindkogel und ein Sucheinsatz in Pottenstein gemeinsam mit den örtlichen Einsatzmannschaften ist die Bilanz des heurigen Jahres. Begonnen hat das Jahr mit einem Sucheinsatz am Peilstein, geendet mit einem schweren Kletterunfall ebenfalls am Peilstein. Die Hälfte der Einsätze betraf Wanderer mit teils ernsten Herz Kreislauf Problemen beziehungsweise Verletzungen an den Extremitäten. Zweimal waren Kinder die Ursache für unser Ausrücken, beide Einsätze nahmen glücklicherweise ein gutes Ende. In drei Fällen kam leider jede Hilfe zu spät.

Der Pottensteiner Bergretter Ernst Krampert nahm Anfang November in seiner Zweitberufung als Höhlenretter bei einer Bergung aus einem Höhlensystem im Hochschwab teil. Roman Terzer für fünfundzwanzigjährige Tätigkeit, sowie sechs weitere Mitglieder unserer Ortsstelle wurden im Rahmen eines Festakts durch das Land NÖ und ÖBRD NÖ/Wien geehrt.

Übungen in Fels und Schnee und viele Schulungen während der Dienste und Versammlungen bilden die Grundlage für die Hilfestellung im Einsatzfall. Gesellschaftlicher Höhepunkt ist unser jährlich im September stattfindendes Fest „Tag am Fels“, das den meisten Lesern und Leserinnen unserer Gemeindezeitung inzwischen gut bekannt ist ☺

Heuer gab es darüber hinaus auch das Jubiläum unserer Bergrettungshütte am Peilstein zu feiern. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens wurde diese auch im Rahmen eines Festakts auf Willi Adler Bergrettungshütte umbenannt.

Wir wünschen allen Pottensteinerinnen und Pottensteinern ein wunderbares Weihnachtsfest und ein unfallfreies Jahr 2018.

Kontakt für Rückfragen: Georg Krewenka 0664/75030442 georg@krewenka.com



**Pottensteiner Kommunalbetriebs GmbH & Co KG**

4-2563 Pottenstein, Hauptplatz 13  
Tel. 02672/82424-11 Fax 02672/82424-31

Freie Wohnungen auf einen Blick: [www.pkg-pottenstein.at](http://www.pkg-pottenstein.at)

Hier sehen Sie, welche Wohnungen gerade frei sind bzw. in Kürze frei werden.

Ihr Wohnungsansuchen können Sie entweder, wie bisher, im Bürgerbüro oder nun rund um die Uhr online stellen; für Fragen, Wünsche und Anregungen wurde ein Kontaktformular eingeführt.

**DIE GRÜNEN  
POTTENSTEIN-FAHRAFELD  
WÜNSCHEN  
ERHOLSAME FEIERTAGE !**

UM EIN LÄCHELN MEHR.

**PFLEGE UND BETREUUNG**

- Heimhilfe, Hauskrankenpflege (förderbar durchs Land NO)
- Kurzzeitpflege
- Hilfestellung bei Pflegegeldantrag
- Hilfe im Alltag, Besuchsdienst, Rufhilfe
- Pflegebetten und Pflegebehelfe

**PFLEGEHOTLINE 0664 / 621 49 25**

Aus Liebe zum Menschen.

**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
NIEDERÖSTERREICH

**M. GRANNER POOL**  
SCHATTENHAUS & SAUNA POTTENSTEIN FÜRSTENVO  
TELEFON: 0664 621 49 25 | WWW.GRANNER-POOL.AT

**Frohe Weihnachten  
und  
ein erfolgreiches  
neues Jahr.**

**SPARKASSE**   
Pottenstein N.Ö.  
Was zählt, sind die Menschen.



## Atemschutz - Leistungstest

Kameraden der Feuerwehr stellten ihre Einsatztauglichkeit beim sogenannten "Finerntest" unter Beweis...

Voraussetzung für den aktiven Dienst in der Feuerwehr ist die körperliche Gesundheit und die Fitness. Dies gilt insbesondere für die Atemschutz-Geräteträger.

Beim Tragen der Schutzausrüstung im Einsatz wirken mehrere Faktoren auf den dafür ausgebildeten Feuerwehrmann ein. Zum Stressfaktor eines Brandeinsatzes, bei dem es zuweilen meist heiß her gehen kann, kommen die warme Einsatzbekleidung, bestehend aus Hose und Schutzjacke mit Helm, dazu das schwere Atemschutzgerät mit Pressluftflaschen und Atemmaske. In dieser Ausrüstung müssen nun auch noch körperlich schwere und anstrengende Arbeiten verrichtet werden.



Um diese Arbeiten leisten zu können, muss jeder Atemschutzträger im Jahr, neben der Einsatzfähigkeit, mehrere Übungen absolvieren. Auch gehören ärztliche Untersuchungen, je nach Altersstufe, zu den regelmäßigen Bedingungen. Seit diesem Jahr ist nun auch, landesweit einheitlich, ein jährlicher Leistungstest für den Erhalt der Einsatzfähigkeit vorgeschrieben.

Hier müssen die Kameraden im Stationsbetrieb verschiedene Tätigkeiten unter Belastung und Zeitdruck erledigen. Zum Beispiel müssen 40 Kg schwere Kanister 100

Meter weit getragen, 90 Stufen gestiegen und ein LKW-Reifen mit einem Vorschlaghammer über eine Distanz von 3 Metern geschlagen werden. Danach folgt ein Hindernisparcours sowie das Aufrollen eines Feuerwehrschlauches. Das Alles in der vollen Einsatzrüstung und in einem vorgegebenen Zeitfenster.

Am Samstag, den 18. November, stellten sich 10 Mann unserer Wehr erstmals dieser Herausforderung. Alle, die zum Leistungstest angetreten waren, erfüllten diese Aufgabe. So ist sichergestellt, dass die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr Pottenstein für ein weiteres Jahr gegeben ist!

Weitere nützliche Tipps, Informationen zu unseren Einsätzen, Veranstaltungen und Tätigkeiten finden Sie in unseren Schaukästen sowie auf unserer Homepage. Neugierig? ....klick drauf!

# www.feuerwehr-pottenstein.at

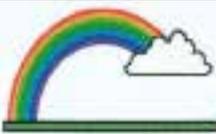


Die Kameraden der Feuerwehr Pottenstein wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

 **Maler- & Bodenlegerbetrieb**  
**HACKER**  
(GmbH)

Malerei • Anstrich • Fassaden  
 Bodenbeläge • Verlegung • Reinigung  
 Vollwärmeschutz

**2563 Pottenstein • Hainfelderstr. 13**  
 02672 / 826 21 [www.maleriei-hacker.at](http://www.maleriei-hacker.at)  
 e-mail: [maleribetrieb.m.hacker@aon.at](mailto:maleribetrieb.m.hacker@aon.at)

 **VMVO**  
 Versicherungsmakler  
**VOLKER OTTO** 

A-2563 Pottenstein, Parkstraße 8  
 Handy 0664-3254255  
 Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232  
 e-mail [VMVO@Netway.at](mailto:VMVO@Netway.at)

Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232  
 e-mail [VMVO@Netway.at](mailto:VMVO@Netway.at)



**EIN FREUDEN-  
 FEST MIT  
 300 MBIT/S!**

**kabelplus**  
**COMPLETE**  
 mit bis zu **300 MBIT/S**

**4 MONATE  
 GRATIS plus  
 VIGNETTE\***

\* Aktion gültig bis 31.01.2018 bei Neuanschaffung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET und QAN-Produkte). 4 Monate kein Grundentgelt auf alle Produkte bei 24 Monaten Vertragsdauer. Bei Anmeldung von COMPLETE (smart, flash oder superior) zusätzlich eine digitale KW-Jahreskarte gratis. Exklusive Entgelte für KabelPremiumTV, kabelTEL Gesprächsentgelt, Hardware-Miete. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von KabelPlus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Eventuelle Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Darlehen nicht möglich.

**0800 800 514 / KABELPLUS.AT**

Elektroinstallation  
 Blitzschutzbau  
 Alarmanlagen  
 Klimaanlage

**ELEKTRO  
 DÖRFLINGER**

Radio - Fernsehen  
 Satanlagen  
 Photovoltaik

**ELEKTRO DÖRFLINGER KG**

**2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34**

Tel.: 02672/ 82459 Mobil: 0664/ 3539784 Fax: 02672/ 84437

Email [office@elektro-doerflinger.com](mailto:office@elektro-doerflinger.com) Homepage [www.elektro-doerflinger.com](http://www.elektro-doerflinger.com)

## Männergesangsverein Pottenstein aktuell

### Ereignisreiche Monate für unseren Verein

#### Herzliche Gratulation zur hohen Auszeichnung



Unserem Langzeitchorleiter **Gerald Enzinger** (ab 1967 - also 50 Jahre Chorleiter) wurde am 3.10. 2017 die „Goldene Medaille des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich“ von unserer Landeshauptfrau **Mag. Johanna Mikl-Leitner** verliehen.

Neben Familie und Freunden stellten sich auch die beiden Landtagsabgeordneten des Bezirkes, **Christoph Kalnz** und **Josef Balber** sowie unsere Bürgermeisterin **Eva Baja-Wendli** und unser Vizebürgermeister **Daniel Pongratz** als Gratulanten im NÖ Landhaus ein.

Foto: Landespressediens NÖ

#### HERBSTKONZERT vom 14.10. 2017 im Gasthaus RIEGLER

Es war ein erfolgreiches und abwechslungsreiches Jubiläumskonzert zum 155 - jährigen Bestand des Männergesangsvereines Pottenstein mit zahlreichen Besuchern.



Fotos: GQR Rainhard Daffner

**Männergesangsverein Pottenstein**

## Männergesangsverein Pottenstein aktuell

### MITGESTALTUNG eines Festkonzertes in Berndorf

Nach Aussagen vieler Festgäste hinterließ der Männergesangsverein Pottenstein auch bei der Mitgestaltung des Festkonzertes der „Chorgemeinschaft Berndorf - Veitsau“ am 18.11. 2017 im Stadttheater Berndorf einen sehr guten Eindruck.

### POTTENSTEINER ADVENTKONZERT 2017

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie auch heuer wieder oder erstmalig unser traditionelles Adventkonzert am Sonntag, dem 17. Dezember 2017 um 17 Uhr in der Pottensteiner Pfankirche besuchen (Eintritt: freie Spende)!



### Wir wünschen Ihnen ...

Der Männergesangsverein Pottenstein wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2018!

Danke für Ihren Besuch unserer Veranstaltungen im Jahr 2017 und bitte halten Sie uns auch im kommenden Jahr die Treue!

Männergesangsverein Pottenstein



**volkshilfe.**  
DANKE für Ihr Vertrauen und ein glückliches neues Jahr!

### FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN: PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE

Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben, benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!

- Mobile Pflege & Betreuung, mobile Therapie
- Essen zuhause & Notruftelefon
- 24-Stunden-Betreuung\*
- Beratung (Pflegegeld-Antrag, Erhöhung, Förderungen ...)

Immer für Sie erreichbar

☎ 0676 / 8676

[www.nos-volkshilfe.at](http://www.nos-volkshilfe.at)



Die Angebote werden durch freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des SERVICE MENSCHEN GmbH (FR20000), Tochter der Volkshilfe Österreich in Kooperation mit der Sozialen Dienstleistungsgesellschaft mbH, Gießhartsch, © Dezember 2017

## Gell, unser Weihnachts- engerl heißt Frau Susi!

Es ist immer noch  
mein Leben.

Wir unterstützen Sie mit Hautkrankenpflege und Heimhilfe immer dann, wenn Sie uns brauchen. Selbstverständlich auch über die Feiertage. Gerne informieren wir Sie über unsere Angebote in Baden und Umgebung unter 0664 548 39 15 oder auf [caritas-pflege.at](http://caritas-pflege.at)

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Fest!

**Caritas  
Pflege**



## M. GRABNER

Planung, Bauführung und Baustoffe

2563 POTTENSTEIN, Schlattengasse 8  
 Tel. 02672 – 85450, Fax 02672 – 85450 – 9  
[www.grabnerbau.at](http://www.grabnerbau.at), email: [grabnerbau@aon.at](mailto:grabnerbau@aon.at)



Redaktions-  
schluss

5. März

2018



# FÜR ALLES, WAS IHR LEBEN AUF LAGER HAT



Vielfalt, Beratung & Top-Qualität

Agrar Tel. 02672/82421 <a href="mailto:pottenstein@rig.rth.at">pottenstein@rig.rth.at</a>	Baucenter Tel. 02672/82421 <a href="mailto:pottenstein@rig.rth.at">pottenstein@rig.rth.at</a>	Bau & Gartenmarkt Tel. 02672/82421 <a href="mailto:pottenstein@rig.rth.at">pottenstein@rig.rth.at</a>	Fachwerksstätte Tel. 02672/82425 <a href="mailto:wkt.pottenstein@rig.rth.at">wkt.pottenstein@rig.rth.at</a>
---	---	---	---

Adresse: 2563 Pottenstein, Bahnstraße 21

■ Lagerhaus Pottenstein

[www.lagerhaus-rig.at](http://www.lagerhaus-rig.at)

# REISCHER

TV-SERVICE  
ANTENNENBAU



## ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN ☎ 02672/ 88800  
85433

## Mobile Jugendarbeit TANDEM in Pottenstein

Die Mobile Jugendarbeit TANDEM ist auch in Pottenstein im Rahmen von Streetwork unterwegs. Dabei ist die Mobile Jugendarbeit Tandem regelmäßig auf Plätzen wo sich Jugendliche vermehrt aufhalten anwesend. Im 2er-Team steht Tandem als professionelle Jugendansprechpartner\*in für Beratungsgespräche und Informationen für Jugendliche zwischen 12 und 23 Jahren zur Verfügung. Zusätzlich bietet Tandem den Mädchen und Burschen bedürfnisorientierte freizeitpädagogische Angebote und Projekte an. So wurde zum Beispiel am 6. Oktober gemeinsam mit Pottensteiner Jugendlichen ein spontanes Fußballturnier organisiert.

Die Ansprechpartner\*innen für Pottenstein sind Severin Sagharichi (0680 / 324 53 66) und Christina Perka (0676 / 300 89 28) die sowohl telefonisch, per WhatsApp, über Facebook oder im Streetwork erreicht werden können.

Die Mobile Jugendarbeit TANDEM ist am 20. Dezember von 13-15 Uhr mit einem kleinen Infostand inklusive alkoholfreien Punsch am Bahnhof und freut sich auf viele neue aber auch bekannte jugendliche Gesichter.



Zusätzlich zur normalen Arbeit bietet die Mobile Jugendarbeit TANDEM, gefördert aus Mitteln des EU Programms Leader, das Jugenddialog 2.0 Projekt an. Dieses Projekt ist die konkrete Weiterführung des österreichweiten erfolgreichen Pilotprojektes „1. Triestingtaler Jugenddialog“. Es setzt an den Ergebnissen des 1. Jugendbeteiligungsprojektes an und verfolgt das Ziel die Lebensqualität für Jugendliche in der Region Triestingtal zu erhöhen.

So werden im Rahmen des Jugenddialog 2.0 Projektes beispielsweise Workshops für Schulen, Vereine oder andere Jugendeinrichtungen angeboten deren Angebotsspektrum von Suchtprävention über Sexualpädagogik bis hin zu Kreatives wie Leiberl entwerfen oder dem Bauen eines Mini-Funccourts (Fußball 3-Eck) reicht. Neben der Möglichkeit im Rahmen eines Film-Projektes selbst kleine Filme bzw. witzige Spots zu produzieren oder gemeinsam ein Kanu zu bauen versucht das Jugenddialog 2.0 Projekt auch die Möglichkeit zum Dialog zwischen Politik und Jugendlichen zu fördern. Dies geschieht zum Beispiel im Rahmen von Jugendhearings, wo in einem gemütlichen Rahmen über alle möglichen Themen diskutiert werden kann. Nähere Informationen gibt es bei Severin Sagharichi unter 0680 / 324 53 66 oder per Mail [severin.sagharichi@jugendinitiative.net](mailto:severin.sagharichi@jugendinitiative.net)



VEREIN FÜR  
BEWEGUNG UND BILDUNG



## Jiu Jitsu – Staatsmeisterschaft 2017

Mit der Staatsmeisterschaft und dem Finale des WKF-Cupbewerbes am 25. November 2017 im Sportzentrum Stockerau ging ein für das Team von Ippon Pottenstein erfolgreiches Wettkampfsjahr zu Ende.

Die top motivierten Sportler zeigten in ehrgeizigen Kämpfen ihr Leistungspotential und konnten zahlreiche Stockerplätze bei der Staatsmeisterschaft erringen.

- Duo-Kata**
- 2. Platz Maximilian und Florian Foller
  - 2. Platz Kristina Duric und Julia Greiner
  - 3. Platz Raphael Foller und David Greiner
- BJJ**
- 2. Platz Julia Greiner
  - 2. Platz Kristina Duric
  - 3. Platz David Greiner
  - 3. Platz Elif Toprakci
  - 3. Platz Nina Schöller



Der WKF-Cupbewerb zeigt in drei über das Jahr verteilten Wettkämpfen die Leistungskonstanz unserer Sportler. Nachfolgende Cuperfolge unserer Sportler haben dem Team Ippon den 3. Platz in der Kata-Wertung gesichert:



- Duo-Kata**
- 1. Platz Kristina Duric und Julia Greiner
  - 2. Platz Stefanie Schmid und Katharina Duric
  - 3. Platz Raphael Foller und David Greiner
- BJJ**
- 2. Platz Nina Schöller
  - 2. Platz Kristina Duric
  - 3. Platz Elif Toprakci

Sie möchten Jiu Jitsu kennen lernen? Dann besuchen Sie uns in unserem Dojo in 2563 Pottenstein, Hainfelder Straße 25, 1. Stock. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig und ist auch für Quer- oder Wiedereinsteiger möglich.

<b>Training:</b>	<b>jeweils Dienstag und Freitag</b>
Kinder 5 bis 10 Jahre	17:00 - 18:00
Kinder - Jugendliche bis 14 Jahre	18:00 - 19:15
Erwachsene - Jugendliche ab 14	19:30 - 21:00

LUX  
BAU



Wir bauen Sie glücklich.

BAUMEISTER | PLANUNG | ZIMMEREI | BAUMARKT | PHOTOVOLTAIK

Josef Lux und Sohn Baumeister Ges.m.b.H. | Hainfeld | St. Pölten | Berndorf

3170 Hainfeld | Kirchengasse 7 | Telefon +43 2764 2695-0 | zentrale@luxbau.at | www.luxbau.at



Shell Markenpartner

EnergieDirect

## Heizöl einlagern!

### Ihr Ansprechpartner



**Karl Buchner**  
0664 / 400 79 41  
0664 / 736 51 370

Uns ist es eine besondere Freude, dass **Herr Buchner** noch länger aktiv als Kundenbetreuer für Sie am Telefon zur Verfügung steht. So können Sie gemeinsam mit Ihrem gewohnten Ansprechpartner günstig **BESTELLEN!**



Shell Markenpartner  
Energie Direct  
Mineralölhandels-gesmbH  
3100 St. Pölten  
Mariazeller Straße 134  
Tel. 02742 70 500  
Fax DW: 4110  
www.energie-direct.at



## Adventmarkt Pottenstein



Wohnlich macht's  
Ihr Tapezierer - Raumausstatter

**Bernd Buttinger**

TAPEZIERERMEISTER

Reparaturen und  
Neubespannungen von Polstermöbeln  
Tapeten • Vorhänge • Sonnenschutz  
Teppiche • Bodenbeläge

2560 BERNDORF • Idagasse 18  
Tel. 0676/52 14 803